

(1)

(N° 6)

Chambre des Représentants.

SESSION DE 1910-1911.

Projet de loi contenant le Budget des Recettes et des Dépenses pour ordre
du Congo belge pour l'exercice 1911.

NOTE PRÉLIMINAIRE

Le projet de Budget des Recettes et des Dépenses pour ordre du Congo belge comprend : d'une part, les fonds de tiers dont le Trésor effectue la recette et le remboursement; d'autre part, les fonds de emploi.

Les prévisions du Budget des Recettes et des Dépenses pour ordre pour l'exercice 1911 s'élèvent à fr. 26,915,940 »

Le Budget voté pour 1910 s'élève à 20,598,000 »

Soit une augmentation de. . . fr. 6,317,940 »

Cette augmentation résulte des changements en plus ou en moins apportés aux chiffres de certains crédits en vue de mettre leur montant en rapport avec les faits constatés ou prévus, et aussi de la suppression de deux articles et de la création de trois articles nouveaux.

(2)

PROJET DE LOI.

WETSONTWERP.

ALBERT,

ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Ministre des Colonies et de l'avis de Notre Conseil des Ministres,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté en Notre nom aux Chambres législatives par Notre Ministre des Colonies :

ARTICLE UNIQUE.

Les Recettes et les Dépenses pour ordre de l'exercice 1911 du Congo belge sont évaluées respectivement à la somme de 26,915,940 francs (vingt-six millions neuf cent quinze mille neuf cent quarante francs), conformément au tableau ci-annexé.

Donné à Bruxelles, le 14 septembre 1910.

PAR LE ROI :
Le Ministre des Colonies,

ALBERT,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil!

Op voorstel van Onzen Minister van Koloniën en naar het advies van Onzen Ministerraad,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het wetsontwerp waarvan de inhoud volgt zal in Onzen naam, door Onzen Minister van Koloniën aan de Wetgevende Kamers ter overweging aangeboden worden :

EENIG ARTIKEL.

De Ontvangsten en Uitgaven voor order, voor het dienstjaar 1911 van Belgisch-Congo, worden wederzijds geraamd op de som van 26 miljoen 915,940 frank (zes en twintig miljoen negen honderd vijftien duizend negen honderd veertig frank), overeenkomstig de hierbij gevoegde tabel.

Gegeven te Brussel, den 14ⁿ September 1910.

VAN 'S KONINGS WEGE,
De Minister van Koloniën,

J. RENKIN.

**BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE
POUR L'EXERCICE 1911.**

Numéro des articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES.	PRÉVISIONS des RECETTES et des DÉPENSES.	TOTAL par CHAPITRE.
CHAPITRE I^{er}.			
FONDS DE TIERS.			
1	Cautionnements en matière fiscale	20,000 »	
2	Cautionnements en matière judiciaire	10,000 »	
3	Versements, au Congo et en Belgique, de sommes dues ou appartenant à des tiers, et dont le paiement est demandé dans la Colonie ou en Belgique	1,000,000 »	
4	Fonds confiés à la poste et rendus payables sur mandats-poste	2,000,000 »	
5	Versements et remboursements des reliquats de successions	300,000 »	
6	Envois de fonds au Congo	10,000,000 »	
7	Versements et retraits de sommes à la Caisse d'épargne de l'État au profit du personnel d'Afrique	3,000,000 »	
8	Billets d'État. — Remboursement	260,940 »	
9	Exploitation, en régie, des territoires faisant l'objet des anciennes concessions des sociétés « Anversoise du Commerce au Congo » et « Abir »	350,000 »	
10	Exploitation, en régie, des forêts concédées à la Compagnie des Chemins de fer du Congo Supérieur aux Grands Lacs africains	600,000 »	26,390,940 »
11	Exploitation, en régie, des chemins de fer vicinaux du Mayumbe	150,000 »	
12	Construction, en régie, des chemins de fer du Congo supérieur aux Grands Lacs africains	7,000,000 »	
13	Fonds spécial des pensions de retraite des fonctionnaires et agents administratifs ou militaires de la Colonie, en exécution de l'arrêté royal du 2 mai 1910	150,000 »	
14	Ristourne de Sa Majesté pour liquider les pensions civiles allouées conformément aux dispositions du décret du 25 avril 1910 et de l'arrêté royal du 2 mai 1910	500,000 »	
15	Ristourne de Sa Majesté pour liquider des allocations de secours à des veuves ou parents besogneux des citoyens belges décédés, et visés au décret du 25 avril 1910 et à l'arrêté royal du 2 mai 1910	50,000 »	
16	Fonds spécial créé au moyen de la perception de la taxe de plantations d'essences à caoutchouc	1,000,000 »	
CHAPITRE II.			
FONDS DE REMPLOI.			
17	Vente de médicaments au Congo	5,000 »	
18	Remboursements d'avaries de marchandises, matériaux, etc.	20,000 »	
19	Ristourne sur fret et passages	100,000 »	525,000 »
20	Remboursements de dépenses effectuées par des stations, au Congo, pour compte de tiers, à charge des crédits inscrits au Budget de la Colonie et cession de marchandises aux agents de la Colonie	400,000 »	
TOTAL DU BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE.			26,915,940 »

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 14 septembre 1910.

ALBERT.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Colonies,

J. RENKIN.

**BEGROOTING DER ONTVANGSTEN EN DER UITGAVEN VOOR ORDER
VOOR HET DIENSTJAAR 1911.**

Nummer der artikelen.	AANWIJZING DER DIENSTEN.	RAMINGEN der ONTVANGSTEN en der UITGAVEN.	TOTAAL per HOOFDSTUK.
HOOFDSTUK I.			
FONDSSEN VAN DERDEN.			
1	Borgtochten de Staatskas betreffende	20,000 »	
2	Gerechtelijke borgtochten	40,000 »	
3	Stortingen, in Congo en in België, van aan derden verschuldigde of toebehoorende sommen, en wier uitbetaling in de Kolonie of in België gevraagd wordt	1,000,000 »	
4	Fondsen aan de post toevertrouwd en uitbetaalbaar tegen postwissels.	2,000,000 »	
5	Stortingen en terugbetalingen der overschotten van erfenissen	300,000 »	
6	Toezending van fondsen naar Congo	10,000,000 »	
7	Stortingen en naastingen van sommen in de Spaarkas van den Staat, ten voordeele van het personeel van Afrika.	3,000,000 »	
8	Staatsbiljetten. — Terugbetaling	260,940 »	
9	Uitbating, in eigenbeheer, der gronden welke vroeger aan de vennootschappen « Anversoise du Commerce au Congo » en « Abir » afgestaan werden.	350,000 »	
10	Uitbating, in eigenbeheer, der wouden aan de Maatschappij der IJzerenwegen van Opper-Congo tot aan de Groote Afrikaansche Meren afgestaan	600,000 »	26,390,940 »
11	Uitbating, in eigenbeheer, der Buurtspoorwegen van Mayumbe	150,000 »	
12	Aanlegging, in eigenbeheer, der ijzerenwegen van Opper-Congo tot aan de Groote Afrikaansche Meren	7,000,000 »	
13	Bijzonder fonds der rustgelden aan de ambtenaren en beambten van het beheer of van de landmacht in de Kolonie, ter uitvoering van het koninklijk besluit van 2 Mei 1910.	150,000 »	
14	Teruggave van Zijne Majesteit tot vereffening der burgerlijke pensioenen die, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 25 April 1910 en het koninklijk besluit van 2 Mei 1910, verleend worden	500,000 »	
15	Teruggave van Zijne Majesteit tot vereffening der hulpgelden aan behoeftige weduwen en bloedverwanten van overleden Belgische burgers, en die door het decreet van 25 April 1910 en het koninklijk besluit van 2 Mei 1910 bedoeld worden.	50,000 »	
16	Bijzonder fonds bij middel van inning der taks op de caoutchoubeplantingen vastgesteld	1,000,000 »	
HOOFDSTUK II.			
FONDSSEN VAN WEDERBELEGGING.			
17	Verkoop van geneesmiddelen in Congo	5,000 »	
18	Terugbetalingen voor avarijen van koopwaren, bouwstoffen, enz.	20,000 »	
19	Afschrijving op scheepshuur en overvaart.	100,000 »	525,000 »
20	Terugbetalingen van uitgaven door standplaatsen in Congo voor rekening van derden, ten laste der in de Begrooting der Kolonie vermelde kredieten en afstand van goederen aan de beambten der Kolonie.	400,000 »	
GEEFEL BEDRAG DER BEGROOTING DER ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDER . . . fr			26,915,940 »

Gezien en goedgekeurd, behoort bij Ons besluit
van 14ⁿ September 1910.

ALBERT.

Van 's Konings wege :
De Minister van Koloniën,
J. RENKIN.